

## Forslag

til

### Lov om ændringer i toldloven.

Fremsat den 6. oktober 1965 af *finansministeren*.

#### § 1.

I toldloven, jfr. lovbekendtgørelse nr. 1 af 7. januar 1965, foretages følgende ændringer:

1. I § 130, stk. 1, indsættes som nr. 10 og 11:

„10. Turistpropagandamateriale, der indføres af herværende befuldmægtigede repræsentanter eller anerkendte korrespondenter for udenlandske officielle turistbureauer eller dertil knyttede nationale turistreklamebureauer, og som er fremsendt fra sådanne bureauer.

11. Velfærdsmateriel for søfarende, der indføres til midlertidig brug i velfærdsinstitutioner for søfarende, til reparation, til midlertidig opbevaring eller til levering til udenlandske skibe eller ilandbringes fra et skib til brug for dettes besætning under skibets ophold i havn.“

2. I § 135 indsættes efter stk. 2 som nyt stk.:

„Stk. 3. Medlemmer af fremmede diplomatiske og konsulære repræsentationers administrative og tekniske personale, som ikke er danske statsborgere, og som ikke har fast bopæl i Danmark, er fritaget for told- og indførselsafgifter af genstande, som indføres ved første indflytning i Danmark. Told- og afgiftsfriheden er betinget af, at der afgives specificerede fortegnelser over de pågældende genstande underskrevet af rekvirenten og påtegnet af chefen for vedkommende diplomatiske repræsentation samt forsynet med repræsentationens embedsstempel.“

#### § 2.

I den i toldlovens bilag 1 indeholdte tarif foretages følgende ændringer:

Finansmin. j. nr. 00-00-1965.

1. Pos. 21.07 affattes således:

21.07. Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:

A. Ekstrakter, pulvere, tabletter m. v., med indhold af flygtige vegetabiliske olier, estere eller andre lugt- eller aromastoffer . . 18 pct.

B. Tilberedte frugtsafter:

1. Druesaft . . . . . 10 pct.

2. Safter af appelsiner og grapefrugter, med et tørstofindhold på 60 vægtprocent eller derover . . . . . fri

3. Safter af andre citrusfrugter, ananas, abrikoser og ferskener, ikke tilsat sukker . . . . . fri

4. Andre tilberedte frugtsafter . . . . . 18 pct.

C. Andre varer . . . . . 1 kg 10 øre

Anm. til pos. 21.07 B. 2.

Henførsel herunder er betinget af, at klareren i klareringsangivelsen afgiver erklæring om, at varens tørstofindhold er mindst 60 vægtprocent.

Anm. til pos. 21.07 B. 3.

Henførsel herunder er betinget af, at klareren i klareringsangivelsen afgiver erklæring om, at varen ikke er tilsat sukker.

2. *Indledningen til bestemmelse 2. A. til afsnit XI* affattes således:

2. A. Tekstilvarer, som henhører under kap. 50-57, og som består af en blanding

af to eller flere tekstilmaterialer, tariferes efter følgende regler:

**3. Bestemmelse 1 til kap. 69** affattes således:

1. Dette kapitel omfatter kun varer, som er keramisk brændt efter formningen. Til pos. 69.04-69.14 henføres ikke varer, der er varmeisolerende eller ildfaste.

**4. Pos. 90.16 A.** affattes således:

90.16 A. Linealer; trekanter og vinkler til tegning; gradmålere og skabeloner; tegnemaskiner; regnestokke; dele til sådanne varer . . . . . 10 pct.

**5. Pos. 98.07** affattes således:

98.07. Signeter, nummeratører, dastotempler, gummistempler og lignende stempler til brug i hånden (herunder apparater til trykning eller prægning af etiketter m. v.); typeholdere og håndtrykkerisæt med typeholdere . . . . . 12 pct.

**§ 3.**

Denne lov træder i kraft den 1965.

*Bemærkninger til lovforslaget.*

Til § 1.

ad 1. Ved det foreslåede punkt 10 til toldlovens § 130 tilvejebringes en utvivlsom hjemmel for den midlertidige toldfrihed for turistpropagandamateriale, der har været praktiseret i nogle år. Danmark har ved at tiltræde tillægsprotokollen til konventionen om toldlettelser for turisttrafik forpligtet sig til at indrømme midlertidig toldfrihed for turistpropagandamateriale. Konventionen og tillægsprotokollen er optrykt i Lovtidende for 1959.

Det foreslåede punkt 11 til toldlovens § 130 vil gøre det muligt for Danmark at ratificere toldkonventionen om velfærdsmateriel for søfarende. Konventionen, der er udarbejdet i Toldsamarbejdsrådet i Bryssel og tiltrådt af Danmark med ratifikationsforbehold, forpligter de kontraherende parter i konventionen til at indrømme midlertidig toldfrihed for velfærdsmateriel, der indføres til brug i velfærdsinstitutioner for søfarende eller af visse andre grunde indføres midlertidigt.

Forslaget medfører ikke fiskale eller beskyttelsesmæssige virkninger af betydning.

En oversættelse af toldkonventionen er optrykt som bilag til nærværende lovforslag.

ad 2. Danmark har med ratifikationsforbehold tiltrådt den den 18. april 1961 i Wien indgåede konvention om diplomatiske forbindelser og den den 24. april 1963 i Wien indgåede konvention om konsulære forbindelser. Ifølge konventionen om diplomatiske forbindelser skal fremmede diplomatiske repræsentationers administrative og tekniske personale (samt de til de pågældende personalegruppers husstande hørende familiemedlemmer) ved første indflytning i modtagerstaten told- og afgiftsfrit kunne indføre artikler til personligt brug indbefattet genstande til brug ved bosætning, og ifølge

konventionen om konsulære forbindelser skal tilsvarende personalegrupper ved konsulære repræsentationer have den samme told- og afgiftsfrigørelse. Der er ikke tilstrækkelig hjemmel i toldloven til i alle tilfælde at indrømme den omhandlede told- og afgiftsfrigørelse, idet § 135, stk. 1, kun omhandler diplomatiske udsendinge og udsendte lønnede konsulere, men ikke de nævnte medarbejdere, og § 129, punkt 4, kun omhandler egentligt flyttegods, og desuden for så vidt angår motorkøretøjer gør den toldfri indførsel betinget af, at motorkøretøjet har været indregistreret i indførerens navn i udlandet i mindst 6 måneder. Forslaget, der ikke medfører fiskale eller beskyttelsesmæssige virkninger af betydning, tilsigter at fjerne den eneste hindring i told- og forbrugsafgiftslovgivningen for Danmarks ratifikation af de 2 konventioner.

Til § 2.

ad 1. Forslaget skyldes en af Toldsamarbejdsrådet i Bryssel truffet beslutning om, at frugtsafter, der er tilberedt ved tilsætning af visse smagskorrigerende stoffer, skal tariferes i pos. 21.07 og ikke som efter gældende dansk praksis i pos. 20.07. Forslaget tilsigter at opretholde de samme toldsatser for de pågældende varer i pos. 21.07 som i pos. 20.07; dog er tilberedte frugtsafter under pos. 21.07 berettiget til EFTA-toldbehandling.

ad 2, 3 og 5. Ved disse forslag bringes den danske oversættelse af Bryssel-nomenklaturen i overensstemmelse med nogle af Toldsamarbejdsrådet vedtagne redaktionelle ændringer af nomenklaturteksten.

ad 4. Ved forslaget tydeliggøres, at kun trekanter og vinkler, der anvendes til tegnebrug, henhører under pos. 90.16 A. Forslaget er i overensstemmelse med gældende praksis.

## Bilag.

## Oversættelse af toldkonventionen om velfærdsmateriel for søfarende.

## Præambel.

De kontraherende parter i denne Konvention, som er samlet under Toldsamarbejdsrådets auspiciér på initiativ af og i samråd med Den Internationale Arbejdsorganisation, er

ud fra ønsket om at fremme velfærden for søfarende i skibe i international søfart,

i forvisning om, at vedtagelsen af ensartede toldmæssige regler vedrørende lettelser for indførsel af velfærdsmateriel og dets benyttelse af søfarende kan bidrage til dette formål,

blevet enige om følgende:

## Kapitel I.

*Definitioner og omfang.*

## Artikel 1.

I denne Konvention betyder:

- (a) udtrykket „velfærdsmateriel“, materiel til brug for søfarendes kulturelle, uddannelsesmæssige, rekreative, religiøse eller sportslige virksomhed og omfatter læsestof, lyd- og billedmateriel, sportsudstyr, hobbymateriel og udstyr til religiøs virksomhed (herunder klædningsstykker), som nævnt i den ikke udtømmende fortegnelse i tillægget til denne Konvention.
- (b) udtrykket „søfarende“, enhver person om bord på et skib, som varetager opgaver i forbindelse med dets arbejde eller tjeneste på havet.
- (c) udtrykket „velfærdsinstitution“, sømandshjem, klubber eller fritidscentre for søfarende, der drives enten af officielle organisationer eller af religiøse eller andre ikke-forretningsmæssige organisationer samt lokaliteter, hvor der holdes regelmæssig gudstjeneste for søfarende.

(d) udtrykket „indførselstold og indførselsafgifter“, toldafgifter og alle andre afgifter, skatter, gebyrer eller lignende, som opkræves ved eller i forbindelse med indførsel af varer, men derimod ikke gebyrer og afgifter, som i beløb nogenlunde modsvares omkostningerne ved ydede tjenester.

(e) udtrykket „ratifikation“, ratifikation, godkendelse eller tiltrædelse.

(f) udtrykket „Rådet“, den organisation, der er oprettet ved den i Bryssel den 15. december 1950 vedtagne konvention om Toldsamarbejdsrådet.

## Artikel 2.

Denne Konvention finder anvendelse på indførsel til kontraherende parters territorium af velfærdsmateriel til brug for søfarende på fremmede skibe i international søfart.

## Kapitel II.

*Lettelser for velfærdsmateriel, som benyttes eller agtes benyttet om bord i skibe.*

## Artikel 3.

1. De kontraherende parter forpligter sig til i de i artikel 4 omhandlede tilfælde og på betingelse af genudførsel at indrømme velfærdsmateriel betinget fritagelse for

- (a) indførselstold og -afgifter,
- (b) alle forbud og restriktioner, bortset fra sådanne bestemmelser som vedrører den offentlige moral eller sikkerhed, den offentlige hygiejne eller sundhed, eller som skyldes veterinære eller fytopatologiske hensyn.

2. Disse lettelser skal de kontraherende parter yde med mindst mulige formaliteter og forsinkelser.

3. Anvendelsen af forbud og restriktioner, som har til formål at beskytte den offentlige

moral, må ikke hæmme overførsel af velfærdsmateriel i de i artikel 4 under punkt (a), (b) og (c) omhandlede tilfælde.

#### Artikel 4.

De i artikel 3 omhandlede lettelser skal anvendes på velfærdsmateriel, som:

- (a) indføres til en kontraherende stats territorium til levering til og brug på et fremmed skib i international søfart, som ligger i en havn i dette territorium,
- (b) ilandbringes fra et skib til levering til og brug på et fremmed skib i international søfart, som ligger i den samme havn eller en anden havn i det samme territorium,
- (c) ilandbringes fra et skib til genudførsel,
- (d) påtænkes repareret,
- (e) afventer anvendelse i overensstemmelse med punkt (a), (b) og (c) i denne artikel,
- (f) ilandbringes fra et skib til midlertidig brug i land af besætningen for et tidsrum, der ikke strækker sig udover skibets ophold i havn.

### Kapitel III.

*Lettelser for velfærdsmateriel til brug i velfærdsinstitutioner.*

#### Artikel 5.

De i artikel 3 omhandlede lettelser skal med de mindst mulige kontrolforanstaltninger endvidere anvendes på velfærdsmateriel, som indføres midlertidigt for en periode af ikke over seks måneder til brug i velfærdsinstitutioner.

### Kapitel IV.

*Forskellige bestemmelser.*

#### Artikel 6.

Bestemmelserne i denne Konvention indeholder de lettelser, der mindst skal indrømmes. De forhindrer ikke indrømmelse af sådanne yderligere lettelser, som kontraherende parter indrømmer eller måtte indrømme ved ensidige bestemmelser eller i medfør af to- eller flersidige aftaler.

#### Artikel 7.

Ved anvendelsen af denne Konvention kan territorier, der tilhører kontraherende

parter, som udgør en toldunion eller økonomisk union, anses for at udgøre et enkelt territorium.

#### Artikel 8.

Ethvert svigagtigt forhold, enhver urigtig angivelse eller handling, der har til følge, at en person eller en vare med urette nyder fordel af de ved denne Konvention hjemlede lettelser, vil i det land, hvor overtrædelsen er begået, kunne medføre, at den skyldige ifalder straf i henhold til det pågældende lands love og bestemmelser og blive pligtig at betale skyldige told- og afgiftsbeløb.

#### Artikel 9.

Tillægget til denne Konvention skal betragtes som en integrerende del af Konventionen.

### Kapitel V.

*Slutbestemmelser.*

#### Artikel 10.

1. De kontraherende parter skal afholde møde, når det findes påkrævet for at tage stilling til denne Konventions gennemførelse og i særdeleshed til foranstaltninger for at sikre ensartethed i dens fortolkning og anvendelse.

2. Sådanne møder skal indkaldes af Rådets generalsekretær på begæring af enhver af de kontraherende parter. Medmindre de kontraherende parter bestemmer andet, skal møderne holdes i Rådets hovedsæde.

3. De kontraherende parter skal fastsætte forretningsordenen for deres møder. De kontraherende parters beslutninger skal træffes af et flertal på mindst to trediedele af de tilstedeværende kontraherende parter.

4. De kontraherende parter er ikke beslutningsdygtige, medmindre over halvdelen af dem er til stede.

#### Artikel 11.

1. Enhver tvist mellem kontraherende parter angående denne Konventions fortolkning eller anvendelse skal så vidt muligt afgøres ved forhandling mellem parterne.

2. Enhver tvist, som ikke bilægges ved forhandling, skal af de stridende kontraherende parter henvises til et af de kontraherende parter i overensstemmelse med artikel 10 i denne Konvention afholdt møde,

som derpå skal forhandle tvisten og afgive indstilling om dens bilæggelse.

3. De stridende kontraherende parter kan på forhånd vedtage at underkaste sig de kontraherende parters indstilling som bindende.

#### Artikel 12.

1. Enhver stat, der er medlem af Rådet, og enhver stat, der er medlem af De forenede Nationer eller FN's særorganisationer, kan blive kontraherende part i denne Konvention:

- (a) ved at undertegne den uden ratifikationsforbehold,
- (b) ved at deponere et ratifikationsdokument efter at have undertegnet den med ratifikationsforbehold, eller
- (c) ved at tiltræde den.

2. Denne Konvention skal være åben for underskrift indtil 30. september 1965 ved Rådets hovedsæde i Bryssel af de i stk. 1 i denne artikel omhandlede stater. Den skal derefter være åben for deres tiltrædelse.

3. Enhver stat, der ikke er medlem af de i denne artikels stk. 1 omhandlede organisationer, men som fra Rådets generalsekretær efter opfordring fra de kontraherende parter har modtaget en indbydelse til at blive kontraherende part ved at tiltræde Konventionen efter dens ikrafttræden, kan blive kontraherende part i denne Konvention.

4. Ratifikations- eller tiltrædelsesinstrumenterne skal deponeres hos rådets generalsekretær.

#### Artikel 13.

1. Denne Konvention træder i kraft tre måneder efter, at fem af de i artikel 12, stk. 1, omhandlede stater har undertegnet den uden ratifikationsforbehold eller har deponeret deres ratifikations- eller tiltrædelsesinstrumenter.

2. For enhver stat, der underskriver uden ratifikationsforbehold, der ratificerer eller tiltræder denne Konvention, efter at fem stater har undertegnet den uden ratifikationsforbehold eller har deponeret deres ratifikations- eller tiltrædelsesdokumenter, skal denne Konvention træde i kraft tre måneder efter, at de nævnte stater har undertegnet den uden ratifikationsforbehold eller deponeret deres ratifikations- eller tiltrædelsesinstrumenter.

#### Artikel 14.

1. Nærværende Konvention er af ubegrænset varighed. Enhver kontraherende part kan dog opsige den på et hvilket som helst tidspunkt, efter at den er trådt i kraft i henhold til artikel 13.

2. Opsigelsen skal afgives skriftligt og deponeres hos Rådets generalsekretær.

Opsigelsen træder i kraft seks måneder efter, at Rådets generalsekretær har modtaget den.

#### Artikel 15.

1. De kontraherende parter kan på møder, der afholdes i overensstemmelse med artikel 10 i denne Konvention, anbefale ændringer i denne.

2. Teksten til de således anbefalede ændringer skal af Rådets generalsekretær bekendtgøres for alle kontraherende parter og for alle andre stater, der har undertegnet Konventionen, samt for De forenede Nationers generalsekretær og for generaldirektøren for Det Internationale Arbejdskontor.

3. Inden seks måneder fra bekendtgørelsen af den anbefalede ændring kan hver kontraherende part meddele Rådets generalsekretær:

- (a) at den har indvendinger mod den anbefalede ændring, eller
- (b) at den har til hensigt at godkende den anbefalede ændring, men at betingelserne for at kunne gøre dette endnu ikke er opfyldt i det pågældende land.

4. Hvis en kontraherende part sender Rådets generalsekretær en meddelelse i henhold til denne artikels stk. 3 (b), kan vedkommende part, så længe den endnu ikke har meddelt generalsekretæren sin godkendelse af den anbefalede ændring, fremsætte en indvending mod ændringen inden for en frist på ni måneder efter udløbet af den i denne artikels stk. 3 omhandlede frist på seks måneder.

5. Hvis der fremsættes en indvending mod den anbefalede ændring i overensstemmelse med forskrifterne i denne artikels stk. 3 og 4, skal ændringen anses for ikke at være godkendt og får ingen virkning.

6. Hvis der ikke fremsættes nogen indvending mod den anbefalede ændring i overensstemmelse med denne artikels stk. 3 og 4, skal ændringen anses for godkendt fra den nedenfor angivne dato:

- (a) Hvis der ikke fra nogen af de kontraherende parter er fremsendt en meddelelse i overensstemmelse med denne artikels stk. 3 (b) ved udløbet af den i stk. 3 omhandlede frist på seks måneder.
- (b) Hvis der fra nogen af de kontraherende parter er fremsendt en meddelelse i overensstemmelse med denne artikels stk. 3 (b) ved den første af følgende to datoer:

- (i) den dato, da alle de kontraherende parter, som har fremsendt sådanne meddelelser, har underrettet Rådets generalsekretær om deres godkendelse af den anbefalede ændring. Såfremt alle godkendelserne er blevet meddelt generalsekretæren før udløbet af den i denne artikels stk. 3 omhandlede frist på seks måneder, skal denne dato dog anses for at være udløbsdatoen for forannævnte seks måneders frist.
- (ii) udløbsdatoen for den i denne artikels stk. 4 omhandlede frist på ni måneder.

7. Enhver ændring, der anses for godkendt, skal træde i kraft seks måneder efter den dato, da den er blevet anset for godkendt.

8. Rådets generalsekretær skal snarest muligt underrette alle kontraherende parter og andre stater, der har underskrevet Konventionen, om enhver indvending imod en anbefalet ændring, som er fremsat i overensstemmelse med stk. 3 (a) og om enhver meddelelse, der er modtaget i overensstemmelse med stk. 3 (b) i denne artikel. Han skal senere underrette alle de kontraherende parter om, hvorvidt den eller de kontraherende parter og andre stater, der har underskrevet Konventionen, som har fremsendt sådanne meddelelser, rejser indvendinger mod den anbefalede ændring eller godkender den.

9. Enhver stat, der ratificerer eller tiltræder denne Konvention, skal anses for at have godkendt enhver ændring til denne, som er trådt i kraft på den dato, da deponeringen af dens ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument finder sted.

## Artikel 16.

1. Enhver stat kan ved sin undertegnelse af denne Konvention uden ratifikationsforbehold eller ved deponering af sit ratifikations- eller tiltrædelsesdokument eller på et hvilket som helst senere tidspunkt ved meddelelse herom til Rådets generalsekretær erklære, at denne Konvention skal finde anvendelse på ét eller samtlige de territorier, for hvis internationale forbindelser den er ansvarlig. En sådan meddelelse får virkning tre måneder efter den dato, da Rådets generalsekretær har modtaget den, dog således at Konventionen ikke anvendes på de i meddelelsen omhandlede territorier, før Konventionen er trådt i kraft for den pågældende stats vedkommende.

2. Enhver stat, der har afgivet en meddelelse i henhold til denne artikels stk. 1 om, at denne Konvention finder anvendelse på et territorium, for hvis internationale forbindelser, den er ansvarlig, kan i overensstemmelse med bestemmelserne i denne Konventions artikel 14 meddele Rådets generalsekretær, at Konventionen ikke længere skal finde anvendelse på det pågældende territorium.

## Artikel 17.

1. Enhver stat kan enten ved undertegnelsen, ratifikationen eller tiltrædelsen af denne Konvention eller — efter at være blevet en kontraherende part — ved særlig meddelelse til Rådets generalsekretær erklære, at den ikke betragter sig som forpligtet af bestemmelsen i artikel 5. En sådan meddelelse får virkning tre måneder efter den dato, da Rådets generalsekretær har modtaget den.

2. Enhver kontraherende part, som har taget det i stk. 1 i denne artikel omhandlede forbehold, kan til enhver tid tilbagekalde dette forbehold ved meddelelse til Rådets generalsekretær.

3. Ingen andre forbehold over for denne Konvention er tilladt.

## Artikel 18.

Rådets generalsekretær skal underrette alle kontraherende parter, andre stater, der har undertegnet Konventionen, samt De forenede Nationers generalsekretær og gene-

raldirektøren for Det internationale Arbejdskontor om:

- (a) underskrifter, ratifikationer og tiltrædelser i medfør af denne Konventions artikel 12,
- (b) ikrafttrædelsesdatoen for denne Konvention i overensstemmelse med artikel 13,
- (c) opsigelser i medfør af artikel 14,
- (d) enhver ændring, der anses for godkendt i overensstemmelse med artikel 15 samt datoen for dens ikrafttræden,
- (e) meddelelser, som er modtaget i overensstemmelse med artikel 16,
- (f) erklæringer og meddelelser givet i henhold til artikel 17 samt datoen, fra hvilken forbehold eller tilbagekaldelse af forbehold får virkning.

#### Artikel 19.

I overensstemmelse med artikel 102 i De forenede Nationers pagt skal denne Konvention registreres i De forenede Nationers sekretariat på begæring af Rådets generalsekretær.

Til bekræftelse har undertegnede, der er befuldmægtiget dertil, undertegnet denne Konvention.

Udfærdiget i Bryssel den 1. december 1964 på det engelske og franske sprog, idet begge tekster har samme gyldighed, i en original, der deponeres hos Rådets generalsekretær, som skal fremsende bekræftede genparter til samtlige de i denne Konventions artikel 12, stk. 1, omhandlede stater.

Tillæg.

## Vejledende liste over velfærdsmateriel.

- |  |   |
|--|---|
| <p>(a) Læsestof, såsom:<br/>         Bøger,<br/>         Korrespondancekurser,<br/>         Dagblade og tidsskrifter,<br/>         Brochurer om velfærdsforanstaltninger i havne,</p> <p>(b) Lyd- og billedmateriel, såsom:<br/>         Lydgengivelsesapparater,<br/>         Båndoptagere,<br/>         Radio- og fjernsynsapparater,<br/>         Filmsforevisningsapparater og lysbilledapparater,<br/>         Optagelser på bånd eller grammofonplader (sprogkurser, radioprogrammer, hilsner, musik og underholdning),<br/>         Films, eksponerede og fremkaldte,<br/>         Lysbilleder,</p> | <p>(c) Sportsudstyr, såsom:<br/>         Sportsbeklædning,<br/>         Bolde,<br/>         Ketsjere og net,<br/>         Dækspil,<br/>         Atletikudstyr,<br/>         Gymnastikudstyr,</p> <p>(d) Hobbymateriel, såsom:<br/>         Indendørsspil,<br/>         Musikinstrumenter,<br/>         Materiel til amatørteatre,<br/>         Materialer til malerier og billedhuggerarbejder, træ- og metalarbejder m. v. og fremstilling af tæpper,</p> <p>(e) Udstyr til religiøs virksomhed (herunder klædningsstykker),</p> <p>(f) Dele og tilbehør til velfærdsmateriel.</p> |
|--|---|